REF. NR. Y-002

I-PEAK 3000



1. RX charging output
   Sortie de charge récepteur
   Laaduitgang ontvanger
   Ladeausgang Empfanger

2. TX charging output
   Sortie de charge émetteur
   Laaduitgang zender
   Ladeausgang Sender

3. Fuse 7.5A
   Fuse 7.5A
   Zekering 7.5A
   Sicherung 7.5A

4. Fast charge output
   Sortie charge rapide
   Snellaad uitgang
   Ausgang zum schnelladen

5. LED indicator for fast charge
   Indicateur LED de la charge rapide
   LED indicatie voor het snelladen
   LED anzeige Schnelladen

6. LED indicator for trickle charge
   Indicateur LED de la charge lente
   LED indicatie voor het druppelladen
   LED anzeige Normal Laden

7. Start button for fast charging
   Bouton “Start” pour la charge rapide
   Startknop voor het snelladen
   Drucktaste zum Schnelladen

Battery capacity *Capacité de l’accu* *Batterie Kapazität* *Batterij capaciteit*	*Battery Voltage* *Voltage de l’accu* *Batterie Spannung* *Batterij spanning*	*Charging output* *Sortie de charge* *Ladeausgang* *Laaduitgang*	*Charging time* *Temps de charge* *Ladezeit* *Laadtijd*
270 mAh 500 mAh 700 mAh 800 mAh 1300 mAh 1700 mAh 2400 mAh	4,8V & 6V	RX 150 mA	2 h 4 h 5 h 30 min 6 h 20 min 11 h 15 h 22 h
270 mAh 500 mAh 700 mAh 800 mAh 1300 mAh 1700 mAh 2400 mAh	7,2V & 9,6V	TX 150 mA	2 h 4 h 5 h 30 min 6 h 20 min 11 h 15 h 22 h

OPERATING INSTRUCTIONS I-PEAK 3000

The I-PEAK 3000 is a fully automatic delta peak fast charger suitable for NiCad & NIMH batteries with a capacity from 1300 mAh till 3000 mAh. This charger also has 2 separate outputs suitable to slow charge your RX & TX batteries.

CONNECTING THE CHARGER

The charger can be connected to a mains supply 240V 50 Hz or to a 12V source (Car battery).

Mains supply

The charger can be connected to a mains supply by using the appropriate mains lead. First connect the mains lead to the charger before connecting the lead to the mains supply. When the charger is connected correctly, a short beep will be heard. This signal indicates that the charger is under load and ready for use.

12V source

The charger can be connected to a 12V source by using the cigarlighter connector. When the charger is connected correctly, a short beep signal will be heard. The signal indicates that the charger is ready for use. On the cigarlighter connector there is a LED indicator. When the LED is illuminated, the charger is under load.

Important:

> ***You may never connect the charger to a mains supply and a 12V source simultaneously. The charger will be broken immediately. Serious short circuits are possible.***

CHARGING WITH THE I-PEAK 3000

Charging a RX battery

To charge a RX battery, use the RX output. This output is suitable to slowcharge 4 to 5 cells with a capacity from 270 mAh to 2400 mAh. The charging current is fixed at 150 mA.

Charging a TX battery

To charge a TX battery, use the TX output. This output is suitable to slowcharge 6 to 8 cells with a capacity from 270 mAh to 2400 mAh. The charging current is fixed at 150 mA.
The TX output is used by preference on a mains supply. When using the TX output on a 12V source the charge current will be lower. See table at the end of the manual for the correct values.

Procedure:

1. Connect the charger to the mains supply.
2. Connect the charging lead with banana connectors to the TX output. Please pay attention to the polarity (+ = Red, - = Black).
3. Connect the TX battery to the charging lead.

Please always use this sequence to avoid any kind of short circuits. When the connection is done properly the LED indicator will illuminate.
Please check the tabel at the end of the instruction manual for the correct charging times.
All kind of charging leads with banana plugs can be connected to the output. Ask your dealer for the charging leads suitable for your battery packs.

Important:

> ***The charger does not stop the charging sequence automatically. Disconnect the battery when the battery is charged.***
> ***When the battery becomes hot, stop the charging process immediately .***

When a battery is fully charged

1. first disconnect the battery from the charging lead
2. disconnect the charging lead from the charger

3. disconnect the charger from the mains or 12V supply

FAST CHARGING OF NICAD & NIMH BATTERIES

Use the fast charge output to connect your battery. This output is suitable to charge 6 to 8(*) NiCad & NIMH batteries with a capacity from 1300 mAh to 3000 mAh.The fast charge current is approx. 3 A. You can connect empty or half discharged batteries without any danger. The charger stops the charging process automatically using the 'Delta Peak' technology.

1. Connect the charger to a 240V mains supply or a 12V DC source.
2. Connect your charge lead to the fast charge output. To connect the cable, pull the lever to the back and put the cable in the hole. Release the lever and verify the good connection by pulling the cable gently. Please pay attention to the polarity (+ = Red, - = Black)
3. Connect the battery pack to the charging lead. The green LED (Trickle) will illuminate. The charger is now in the trickle charge mode.
4. To start the fast charge process, push on the yellow 'Start' button till the red LED 'Fast' illuminates. You will hear a short beep signal as well . The fast charge sequence started.

The charging time will be between 25 and 60 minutes depending on the capacity of the battery pack. Approx. 1 min. before the fast charging sequence will be ended there will be a continious beep signal to indicate the end of the charging process. The charger will switch automatically into the trickle charge mode to keep the battery tension at level.

When a battery is fully charged

1. first disconnect the battery from the charging lead
2. disconnect the charging lead from the charger
3. disconnect the charger from the mains or 12V supply

SAFETY NOTES

- Place the charger on a firm, level surface for charging.
- Do not cover the ventilation slots.
- Take care over battery polarity, and observe the manufacturer's recommendations. Avoid short circuits.
- NC cells become warm when charged. If the pack feels hot, disconnect the battery
- Be sure to set the correct charge current to suit the capacity of the NC pack.
- Do not exceed the recommended charge period.
- Always plug the charge lead into the charger first, then connect the battery.
- If the mains supply fails or you disconnect the mains plug, always disconnect any batteries from the charger, as they may discharge themselves.
- If batteries are overcharged they become very hot. For this reason it is always best to place the pack on an insulated, heat-resistant surface for charging.
- The charger must only be used in dry conditions.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Input voltage: 240 V / 50 Hz mains supply or 12V DC supply

No. of battery cells:

- Fast charge output: 6 to 8 NiCad or NIMH cells from 1300 mAh to 3000 mAh (*)
- RX output: 4 to 5 NiCad or NIMH cells from 270 mAh to 2400 mAh
- TX output: 6 to 8 NiCad or NIMH cells from 270 mAh to 2400 mAh

Charge current:

- Fast charge: 3000 mA
- RX output: 150 mA
- TX output: 150 mA

We reserve the right to alter technical specifications. We accept no liability for incorrect information, printing errors, misuse of the charger and any damages caused by the unit.

(*) 8 cells must be charged only using the mains supply

HANDLEIDING I-PEAK 3000

De I-PEAK 3000 is een automatische ‘ Delta Peak’ snellader voor het laden van 1 tot 10 NiCad of NIMH cellen met een capaciteit van 1300 mAh tot 3000mAh. Deze lader heeft eveneens twee aparte uitgangen om uw RX & TX batterijen traag te laden.

AANSLUITEN VAN DE LADER

De lader kan op een 12V autobatterij of netspanning aangesloten worden (240V 50Hz).

Netspanning

De lader kan geconnecteerd worden op netspanning met een daartoe bestemde voedingskabel. Sluit eerst de stekker aan op de lader en nadien pas op de netspanning. Als de lader spanning ontvangt zal u de rode LED «POWER» oplichten.

12V aansluiting

Sluit de lader aan op de sigarettenstekker in de auto of gebruik de bijgeleverde adapterkabel om de lader rechtstreeks op de autobatterij aan te sluiten. Als de lader spanning ontvangt zal u de rode LED «POWER» oplichten.

Belangrijk:

> ***Sluit de lader NOOIT gelijktijdig aan op netspanning en een 12 V bron. De lader zal onmiddellijk stuk gaan en mogelijk een ernstige kortsluiting veroorzaken.***
> ***Controleer goed of de rode batterijklem op de pluspool (+) en de zwarte batterijklem op de minpool (-) aangesloten is.***

LADEN MET DE I-PEAK 3000

Laden van een RX batterij

Om een RX batterij te laden, gebruik je de RX uitgang. Deze uitgang is geschikt voor het traag laden van 4 tot 5 cellen met een capaciteit van 270 mAh tot 2400 mAh. De laadstroom is steeds 150 mA.

Laden van een TX batterij

Om een TX batterij te laden, gebruik je de TX uitgang. Deze uitgang is geschikt om 6 tot 8 cellen traag te laden met een capaciteit van 270 mAh tot 2400 mAh. De laadstroom bedraagt 150mA. De TX uitgang wordt bij voorkeur gebruikt met een voeding. Als de TX uitgang wordt aangesloten met een 12V bron, zal de stroom lager zijn.

Procedure

1. Sluit de lader aan op de voeding.
2. Sluit de laadstekker met banana connector aan op de RX of TX output. Hou hierbij rekening met de polariteit! (+ = Rood, - = Zwart).
3. Sluit de (RX of TX) batterij aan op de stekker.

Respecteer alstublieft deze volgorde van werken om een kortsluiting te voorkomen. Als de connectie juist is, zal het LED-lichtje branden.

Belangrijk:

> ***De lader stopt het laadproces niet automatisch. Ontkoppel de batterij van de lader als het laadproces beëindigd is.***
> ***De batterij zal warm worden tijdens het snelladen (Handwarm 45°). Als de batterij overmatig warm wordt, stop onmiddellijk het laadproces.***

Raadpleeg de tabel in het begin van deze handleiding voor de juiste laadtijd.
Er zijn verschillende soorten laadstekkers bruikbaar voor de aansluiting met de uitgang. Vraag aan je handelaar welke laadstekker geschikt is voor jouw batterij

SNELLADEN VAN NICAD EN NIMH BATTERIJEN

Gebruik hiervoor de snellaad uitgang De I-PEAK 3000 is geschikt voor het laden van Nicad en NiMH batterijpacks van 6 tot 8 cellen met een capaciteit van 1300 mAh tot 3000 mAh. De snel-laadstroom is ongeveer 3A. Je kan lege of half geladen batterijen aansluiten zonder enig gevaar. De lader stopt automatisch met laden via de Delta Peak technologie.

1. Sluit de lader aan op netspanning (240V) of een 12V DC bron.
2. Sluit de laadkabel aan op de snellaaduitgang. (Om de kabel aan te sluiten, duw je de klem naar achter en steek je de draad in het gaatje. Laat de klem los en controleer of de kabel goed vast zit door en zachtjes aan te trekken). Hou hierbij rekening met de polariteit (+ = Rood, - = Zwart).
3. Sluit het batterijpack aan de laadkabel aan. De groene LED (trickle) zal oplichten.
4. Om het laadproces te starten, druk je op de gele "Start" knop tot de rode LED "Fast" oplicht. Je zal een kort geluidssignaal horen. Het snellaadproces is gestart.

De laadtijd zal tussen de 25 en 60 min bedragen, afhankelijk van de capaciteit van de batterij. Ongeveer 1 min voor het einde van het snellaadproces, zal er een voortdurend geluidssignaal het einde aankondigen. De lader schakelt automatisch over op een onderhoudsladen mode. De lader zal kleine stroomimpulsen geven om de geladen batterij op pijl te houden.

Wanneer de batterij volledig geladen is:

1. Ontkoppel eerst de batterij van de lader.
2. Ontkoppel vervolgens de laadkabel.
3. Koppel de lader los van de 12V bron of voeding.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Plaats de lader op een stevig oppervlak tijdens het laden
- Bedek nooit de ventilatie kanalen
- Let goed op de polariteit van de batterij. Volg de richtlijnen van de fabrikant. Vermijd kortsluitingen.
- Batterijen worden warm. Als de batterij overmatig warm aanvoelt, stop onmiddelijk het laadproces.
- Sluit eerst de laadkabel aan en vervolgens de batterij
- Als de 12V ingang uitvalt moet de batterij van de lader losgekoppeld worden om ontlading van de batterij te vermijden.
- Als de batterijen overladen zijn, worden deze zeer warm. Voor deze reden is het steeds aangera-den de batterij op een warmtewerend oppervlak te plaatsen.
- De lader mag nooit in een vochtige ruimte gebruikt worden.

TECHNISCHE SPECIFICATIES:

Voeding: 12V Autobatterij of 240V netspanning

Aantal cellen:

Snellaaduitgang:	6 to 8 NiCd or NIMH cells van 1300 mAh tot 3000 mAh (*)
RX uitgang:	4 to 5 NiCd or NIMH cells van 270 mAh tot 2400 mAh
TX uitgang:	6 to 8 NiCd or NIMH cells van 270 mAh tot 2400 mAh

Laadstroom:

Snelladen:	3000 mA
RX uitgang:	150 mA
TX uitgang:	150 mA

(*) Afhankelijk van het type batterijen en de kwaliteit van de batterijen. Batterijen die in minder goede staat verkeren kunnen de maximale laadstroom niet halen.

Wij behouden ons het recht technische veranderingen aan te brengen. Wij kunnen nooit aansprake-lijk gesteld worden voor foutieve informatie, drukfouten, foutief gebruik van het toestel en schaden opgelopen door het gebruik van het toestel .

MODE D'EMPLOI I-PEAK 3000

Le I-PEAK 3000 est un chargeur rapide automatique 'Delta Peak' pour la charge d'accus Nicd et NIMH de 6 à 8 éléments. Le chargeur possède également 2 sorties pour charger des accus d'émission et de réception.

RACCORDEMENT DU CHARGEUR

Le chargeur peut être raccordé sur le réseau 240V 50Hz ainsi que sur une batterie 12V de voiture.

Réseau

Raccordez le chargeur au réseau 240V50Hz avec le câble adhoc livré. Connectez d'abord le câble au chargeur et ensuite la fiche au réseau 240V50Hz. Lorsque le chargeur est raccordé au réseau vous entendrez un 'Bip' qui signifie qu'il est prêt pour la charge.

Alimentation 12V

Connectez le chargeur à la prise allume-cigare de votre voiture. Si le chargeur est bien raccordé, vous entendrez un 'Bip' qui signifie qu'il est prêt pour la charge. Sur l'adaptateur allume-cigare se trouve une LED, si elle est allumée cela signifie que le chargeur est sous tension.

Important:

> ***Ne jamais alimenter le chargeur simultanément sur le réseau et en 12V. Le chargeur serait endommagé et un court-circuit pourrait se produire.***

CHARGER AVEC LE I-PEAK 3000

Utilisation de la sortie RX

Utilisez la sortie RX du chargeur pour la charge d'un accu de réception. La sortie RX accepte des accus de 4 à 5 éléments d'une capacité de 270mah jusqu'à 2400mah. La puissance de sortie est constante à 150mah.

Utilisation de la sortie TX

Utilisez la sortie TX du chargeur pour la charge d'un accu d'émetteur. La sortie TX accepte des accus de 6 à 8 éléments d'une capacité de 270mah jusqu'à 2400mah. La puissance de sortie est constante à 150mah. Quand vous utilisez la sortie TX branchez le chargeur sur le réseau 240V 50Hz, en alimentation 12V la puissance serait trop faible.

Procédure

1. Branchez en premier le chargeur sur le réseau 240V 50Hz.
2. Connectez le câble de charge à fiches bananes adéquat à la sortie RX du chargeur en veillant à respecter les polarités (Rouge = + et Noir = -).
3. Connectez maintenant l'accu au câble de charge.

Utilisez toujours cette procédure afin d'éviter les courts-circuits.
Si la connection est correcte la LED de la sortie RX s'allume. Référez-vous au tableau de temps de charge en fin d'instruction.
Il existe beaucoup de câbles de charge à fiches bananes qui peuvent être connectés au I-PEAK 3000. Demandez à votre détaillant en modélisme le câble de charge adéquat pour votre accu RX.

Important:

> ***Le chargeur ne coupe pas automatiquement la phase de charge. Débranchez l'accu du chargeur quand le temps de charge est atteint.***
> ***Si l'accu devient trop chaud, arrêtez immédiatement la charge.***

Quand l'accu est chargé:

1. Déconnectez en premier l'accu du câble de charge
2. Déconnectez le câble de charge du chargeur
3. Ensuite débranchez le chargeur du réseau 240V 50Hz

CHARGE RAPIDE "DELTA PEAK" D'ACCUS NICAD ET NIMH

Pour les charges rapides, vous devez utiliser la sortie charge rapide. Cette sortie est prévue pour la charge rapide des accus Nicd et NIMH de 6 à 8 (*) éléments d'une capacité de 1300 mAh à 3000 mAh. La puissance de sortie est de +/- 3A. Grâce au 'Delta Peak' la charge est automatiquement arrêtée, par conséquent les accus vides ou à moitié déchargés peuvent être chargés sans danger.

1. Brancher le chargeur sur le réseau 240V50Hz ou sur la prise allume-cigare de votre voiture.
2. Connectez le câble de charge à la sortie 'charge rapide'. Pour ce faire poussez les boutons rouge et noir et insérez les câbles dans les trous, relâchez et tirez légèrement sur les câbles afin de vérifier s'ils sont bien connectés. Respectez les polarités (Rouge = + et Noir = -).
3. Connectez finalement le pack d'accus au câble de charge en respectant les polarités. La LED verte (Trickle) s'allume. La fonction 'Trickle' correspond à une charge d'entretien.
4. Pour démarrer le cycle de charge rapide poussez sur le bouton jaune 'START', un 'BIP' retenti et la LED rouge 'FAST' s'allume.

La durée de charge varie entre 25 min et 60 min celon la capacité du pack d'accu. Pour signaler la fin de charge, le chargeur émet des 'BIP' durant +/- une minute. A la fin du cycle de charge rapide, la LED rouge s'éteint et la LED verte s'allume pour signaler que le cycle de charge d'entretien (Trickle) à débuté. Ce mode a pour but de maintenir la pleine charge dans l'accu.

Important:

> ***Le chargeur arrête automatiquement la charge rapide. Débranchez le pack d'accu quand la charge est terminée.***
> ***Le pack d'accu sera chaud pendant la charge rapide (45° au touché). Si le pack d'accu est trop chaud, arrêtez immédiatement la charge.***

Demandez à votre détaillant en modélisme le câble de charge adéquat pour votre accu.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Pour une charge, disposer toujours le chargeur sur une surface stable.
- Ne pas couvrir les fentes d'aération et de refroidissement du chargeur.
- Tenir compte de la polarité des accus et des recommandations fournies par leur fabricant, éviter les courts-circuits.
- Lorsque la température des batteries s'élève excessivement, les désolidariser du chargeur.
- Sélectionner la sortie de charge en fonction de la capacité de l'accu Ne pas dépasser la durée de charge prescrite.

- Raccorder toujours d'abord le cordon de charge au chargeur, puis l'accu au cordon de charge.
- En cas de panne de courant ou de retrait inopiné dur cordon du secteur, désolidariser l'accu du chargeur il pourrait en effet se décharger rapidement.
- Etant donné que la température des accus s'élève excessivement en cas de surcharge, il est recommandé , pour la durée de la charge, de les disposer sur une surface isolée et résistant à la chaleur.
- N'utiliser le chargeur que dans un endroit sec.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'alimentation : 240 V / 50 Hz, secteur ou batterie de voiture 12V

Nombre d'éléments rechargeables :

Charge Rapide: 6 à 8 éléments avec une capacité de 1300 mAh à 3000 mAh (*)
Sortie RX: 4 à 5 éléments avec une capacité de 270 mAh à 2400 mAh
Sortie TX: 4 à 8 éléments avec une capacité de 270 mAh à 2400 mAh

Courants de sortie :

Charge rapide: 3000 mA
Sortie RX: 150 mA
Sortie TX: 150 mA

(*) 8 éléments doivent être chargés en utilisant le réseau 240V

Sous réserve de modification technique et d'erreurs d'impression. Nous ne pouvons pas être tenu responsable des dommages provenant de l'utilisation ou du mauvais traitement du produit.

YES© - UNIVERSAL POWER ENTERPRISES LTD

2-6 Granville Road
Albion Plaza, 11/F, room 1105
Tsimshatsui, Kowloon
HONG KONG

Tel: (852) 2721 0127
Fax: (852) 2721 3711
sales@ upe-hk.com
WWW.YES-RC.COM